

## **Kommentierte Schreibperformanzen Französisch B1**

### **SRDP**

Diese Handreichung hat den Zweck, die Anwendung des B1-Bewertungsrasters im Detail zu illustrieren. Dafür wurden Schreibperformanzen von Schülerinnen und Schülern aus Abschlussklassen eingeholt, die ohne Wörterbuch verfasst wurden. Die Aufbereitung der Performanzen pro Kriterium sowie die ausführlichen Markierungen und Begründungen pro Deskriptor zeigen, welche Aspekte bei der Bewertung Beachtung finden sollen. Das vorliegende Dokument soll Lehrpersonen bei der Arbeit mit dem Bewertungsraster unterstützen, in dieser Ausführlichkeit aber nicht als Modellkorrektur für den Schulalltag verstanden werden. Es wird empfohlen, vorab den Begleittext zum Bewertungsraster B1 zu lesen, der im Downloadbereich der Matura-Website zur Verfügung steht.

#### **Inhalt:**

Legende .....	2
Aufgabenstellung.....	3
Artikel 1: Erfüllung der Aufgabenstellung .....	4
Artikel 1: Kohärenz und Kohäsion .....	6
Artikel 1: Spektrum sprachlicher Mittel .....	8
Artikel 1: Sprachrichtigkeit .....	10
Artikel 2: Erfüllung der Aufgabenstellung .....	12
Artikel 2: Kohärenz und Kohäsion .....	14
Artikel 2: Spektrum sprachlicher Mittel .....	16
Artikel 2: Sprachrichtigkeit .....	18
Artikel 3: Erfüllung der Aufgabenstellung .....	20
Artikel 3: Kohärenz und Kohäsion .....	22
Artikel 3: Spektrum sprachlicher Mittel .....	24
Artikel 3: Sprachrichtigkeit .....	26
Übersicht der Bewertungen .....	28

#### **Redaktion** (jeweils in alphabetischer Reihenfolge):

Kristina Leitner, Sara Ritrovati, Theresa Weiler (BMBWF, Referat III/6d, Lebende Fremdsprachen)  
in Zusammenarbeit mit Französisch-Lehrpersonen

Die folgenden Farben und Kürzel wurden verwendet, um die Bewertungskriterien in den Performanzen zu illustrieren:

### Erfüllung der Aufgabenstellung (EA)

- Deskriptor 1 Blau hervorgehoben zeigt, dass auf Leserschaft, Zweck eingegangen wurde; unpassende oder negative Aspekte in Rot hervorgehoben
- Deskriptor 2 IP (Inhaltspunkte) und Det/Bsp (Details/Beispiele) am Rand angegeben; Det/Bsp zusätzlich unterstrichen  
Irrelevante Inhalte unterwelt
- Deskriptor 3 Einleitung/Schluss am Rand angegeben

### Kohärenz und Kohäsion (KK)

- Deskriptor 1 Schwächen in der Kohärenz am Rand oder im Text mit X gekennzeichnet
- Deskriptor 2 vorhandene Kohäsionsmittel in Gelb hervorgehoben, im Kontext unpassende Verwendung(en) zusätzlich unterwelt
- Deskriptor 3 Schwächen in Bezug auf die Struktur der Absätze am Rand oder im Text mit X gekennzeichnet

### Spektrum sprachlicher Mittel (SSM)

- Deskriptor 1 lexikalische Mittel grün hervorgehoben
- Deskriptor 2 strukturelle Mittel in grüner Schriftfarbe und unterstrichen
- Deskriptor 3 Formulierungsschwierigkeiten unterwelt  
Wiederholungen hellgrün hervorgehoben  
Wendungen, die aus der Aufgabenstellung übernommen wurden, rot unterwelt

### Sprachrichtigkeit (SR)

- Deskriptor 1 Fehler in der Wortschatzbeherrschung einfach unterstrichen, Rechtschreibfehler in roter Schriftfarbe und unterstrichen
- Deskriptor 2 strukturelle Fehler doppelt unterstrichen
- Deskriptor 3 globaler Deskriptor, daher keine Kennzeichnung in der Performanz

⚡ Fehlsymbole für Aspekte, die nicht vorhanden sind, z.B. fehlender Schluss oder fehlendes Satzzeichen



## La generation Snapchat

Pour les jeunes l'application Snapchat est plus important. Je crois ils l'aiment parce-qu'il est très pratique pour chatter avec ses amis et peut être tellement drôle parce que les photos on peut envoyer. J'utilise cette application aussi mais pas tous le temps.

Comme toute le monde a une portable aujourd'hui, la plupart a plusieurs des applis. Il y a la pour chaque domaine et intèresse. C'est pourquoi je pense cette développement est très populaire !

Il y a déjà beaucoup des applis mais je souhaite que on développe une nouvelle chose avec laquelle on peut controller les choses mal qui sont dans les produits. Pour moi c'est important savoir que je mange et si est bon pour ma santé. On ne sait pas souvent a quelles choses la produit est fabriqué. C'est un problème je crois. Nouvelles applis qui informent le consommant sur les ingredients etais magnifique.

À mon avi nous avons trop des applications, la plupart n'est pas nécessaire pas du tout mais malheureusement dans notre société chaque personne croit que un vie sans les n'était pas bonne et cool.

¥ Einl.

IP1

Det1

Det2

IP2, Det1

Det2

IP3

Det1

Bsp2

Bsp3

Schluss

183 mots

<b>Erfüllung der Aufgabenstellung</b> Bewertung und Begründung
<p><b>Deskriptor 1 – Stufe 6</b> Das Ziel der Aufgabenstellung ist es, einen informativen und ansprechenden Artikel für <i>France Mobile</i> bzw. eine breite Leserschaft (Webseite von <i>France Mobile</i>) zu schreiben. Die Intention des Artikels ist, die Meinung der Jugendlichen in Bezug auf Applikationen zu präsentieren.</p> <p>Die Hauptfunktion der Aufgabenstellung ist im Wesentlichen erfüllt. Der Text informiert (<i>Snapchat est plus important / Il y a la pour chaque domaine et intèresse / Nouvelles applis qui informent le consommant sur les ingrédients</i>), geht jedoch wenig auf die Jugendlichen allgemein ein. Er stellt durchgehend die persönliche Meinung in den Vordergrund (<i>je crois / je souhaite / Pour moi</i>), was nicht der Aufgabenstellung entspricht. Die Leserschaft <i>France Mobile</i> wird nicht berücksichtigt. Eine breitere Leserschaft wird durch indirekte Mittel teilweise berücksichtigt, zum Beispiel durch Pronomen (<i>on / dans notre société / ses amis</i>).</p>
<p><b>Deskriptor 2 – Stufe 7</b> Die Inhaltspunkte 1 und 2 sind einigermaßen ausführlich behandelt und enthalten wenige relevante Details/Beispiele. Der Inhaltspunkt 3 ist ziemlich ausführlich behandelt, mit relevanten Details/Beispielen.</p>
<p><b>Deskriptor 3 – Stufe 5</b> Der Titel ist sehr passend. Er weckt das Interesse der Leserschaft und regt zum Weiterlesen an. Die Einleitung fehlt. Der Schluss ist vorhanden, ist aber weder eine angemessene Schlussfolgerung noch eine Zusammenfassung des Textes. Er passt außerdem nicht zum Schreibanlass.</p>
<p><b>Wortanzahl</b> Die geforderte Wortanzahl wurde eingehalten, daher wirkt sich die Textlänge nicht auf die Bewertung aus.</p>
<b>Gesamtstufe EA: 6</b>

## La generation Snapchat

Pour les jeunes l'application Snapchat est plus important. Je crois ils l'aiment parce-qu'il est très pratique pour chatter avec ses amis et peut être tellement drôle parce que les photos on peut envoyer. J'utilise cette application aussi mais pas tous le temps.

Comme toute le monde a une portable aujourd'hui, la plupart a plusieurs des applis. Il y a la pour chaque domaine et intèresse. C'est pourquoi je pense cette développement est très populaire !

Il y a déjà beaucoup des applis mais je souhaite que on développe une nouvelle chose avec laquelle on peut controller les choses mal qui sont dans les produits. Pour moi c'est important savoir que je mange et si est bon pour ma santé. On ne sait pas souvent a quelles choses la produit est fabriqué. C'est un problème je crois. Nouvelles applis qui informent le consommant sur les ingrédients etais magnifique. X

À mon avi nous avons trop des applications, la plupart n'est pas nécessaire pas du tout mais malheureusement dans notre société chaque personne croit que un vie sans les n'était pas bonne et cool.

Gedankensprung

<b>Kohärenz und Kohäsion</b> Bewertung und Begründung
<p><b>Deskriptor 1 – Stufe 6</b> Die Inhalte sind einigermaßen systematisch präsentiert. Die Herstellung eines Textzusammenhangs durch thematische Bezüge ist einigermaßen gegeben. Der Übergang von IP3 zum Schluss ist nicht logisch (Gedankensprung).</p>
<p><b>Deskriptor 2 – Stufe 8</b> Der Text zeigt einen fast durchgehend einen guten Einsatz von häufigen Kohäsionsmitteln, Passend sind z.B. Einleitewörter (<i>Pour moi / À mon avi</i>), Konjunktionen (<i>parce que / mais</i>), Pronomen (<i>l' / cette / laquelle / que</i>). Die Einleitewörter im zweiten Absatz sind wenig passend (<i>Comme / C'est pourquoi</i>).</p>
<p><b>Deskriptor 3 – Stufe 10</b> Der Text besteht durchgehend aus einfachen logischen Absätzen. Die drei Inhaltspunkte sind logisch aufgebaut. Die visuelle Gliederung ist durchgehend klar ersichtlich.</p>
<b>Gesamtstufe KK: 8</b>

## La **generation** Snapchat

Pour les jeunes l'application Snapchat est plus **important**. Je crois **ils l'aiment** parce-qu'il est très **pratique** **pour chatter** avec ses amis et **peut être** **tellement drôle** parce que les photos on **peut envoyer**. J'**utilise** cette application aussi **mais pas** tous le temps.

Comme **toute le monde** a une portable aujourd'hui, **la plupart** a **plusieurs** des applis. **Il y a la pour** **chaque** domaine et intèresse. C'est pourquoi je pense cette **développement** est **très populaire** !

Il y a déjà beaucoup des applis mais je **souhaite** que on développe une nouvelle chose avec laquelle on **peut contrôler** les choses mal qui sont dans les **produits**. Pour moi **c'est important savoir** que je mange et **si** est **bon pour ma santé**. On **ne sait pas** **souvent** a quelles choses la produit **est fabriqué**. C'est un **problème** je crois. **Nouvelles applis** qui **informent** le consommateur sur les **ingrédients** etais **magnifique**.

À mon avisi nous avons **trop des** applications, la plupart **n'est pas nécessaire** **pas du tout** mais **malheureusement** dans notre **société** chaque personne **croit que** un **vie** sans les **n'était pas** bonne et cool.

<b>Spektrum sprachlicher Mittel</b> Bewertung und Begründung
<p><b>Deskriptor 1 – Stufe 7</b> Der Text zeigt genügend lexikalische Mittel, um die Aufgabenstellung im Wesentlichen zu erfüllen. Im dritten Absatz zeigt der Text ein ausreichend breites Spektrum an lexikalischen Mitteln, um IP3 mit eingeschränkter Genauigkeit zu erfüllen (<i>controller / fabriqué / ingredients / bon pour ma santé</i>).</p>
<p><b>Deskriptor 2 – Stufe 9</b> Der Text zeigt fast durchgehend ein hinreichend breites Spektrum an strukturellen Mitteln, um die Aufgabenstellung zu erfüllen. Er beinhaltet Adverbien (<i>tellement / malheuresment</i>), unterschiedliche Satzgefüge (propositions subordonnées relatives, propositions subordonnées circonstancielles) Infinitivkonstruktionen (<i>très pratique pour chatter / on peut envoyer / on peut controller / c'est important savoir</i>), sowie Verneinungen (<i>on ne sait pas / n'est pas nécessaire / pas du tout</i>) und eine Passivkonstruktion (<i>la produit est fabriqué</i>). Eine Einschränkung besteht bei der Formulierung von Vorschlägen (IP3).</p>
<p><b>Deskriptor 3 – Stufe 8</b> Es finden sich gelegentlich Formulierungsschwierigkeiten (<i>parce que les photos on peut envoyer / il y a la pour</i>) und Wiederholungen (<i>choses</i>), die auf begrenzte sprachliche Mittel hinweisen. Einzelne aus der Aufgabenstellung übernommene Wörter wurden in eigenen Formulierungen verwendet.</p>
<b>Gesamtstufe SSM: 8</b>

## La generation Snapchat

Pour les jeunes l'application Snapchat est plus important. Je crois ¥ ils l'aiment parce-qu'il est très pratique pour chatter avec ses amis et peut être tellement drôle parce que les photos on peut envoyer. J'utilise cette application aussi mais pas tous le temps.

Comme toute le monde a une portable aujourd'hui, la plupart a plusieurs des applis. Il y a la pour chaque domaine et intéresse. C'est pourquoi je pense ¥ cette développement est très populaire !

Il y a déjà beaucoup des applis mais je souhaite que on développe une nouvelle chose avec laquelle on peut controller les choses mal qui sont dans les produits. Pour moi c'est important ¥ savoir ¥ que je mange et si ¥ est bon pour ma santé. On ne sait pas <sup>Wortstellung</sup> souvent a quelles choses la produit est fabriqué. C'est un problème je crois. ¥ Nouvelles applis qui informent le consument sur les ingrédients etais magnifique.

À mon avi nous avons trop des applications, la plupart n'est pas nécessaire pas du tout mais malheureesment dans notre sociète chaque personne croit que un vie sans les n'était pas bonne et cool.

<b>Sprachrichtigkeit</b> Bewertung und Begründung
<p><b>Deskriptor 1 – Stufe 8</b> Der Text zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes sowie häufiger Wendungen. Fehler kommen dann vor, wenn es darum geht, komplexere Sachverhalte auszudrücken (<i>intèresse / consument</i>).</p>
<p><b>Deskriptor 2 – Stufe 5</b> Der Text zeigt eine zum Teil mangelhafte Beherrschung der grammatischen Strukturen (Teilungsartikel, Genus, Zeitformen); es kommen Fehler vor, durch die teilweise unklar ist, was ausgedrückt werden soll (<i>plus important / etais magnifique / sans les n’était pas bonne</i>).</p>
<p><b>Deskriptor 3 – Stufe 6</b> Der Text ist sprachlich ausreichend gut verständlich. Die Leserin /der Leser muss jedoch einige Stellen aufgrund sprachlicher Fehler erneut lesen.</p>
<b>Gesamtstufe SR: 6</b>

## La portable est les applis est un important issue !

On peut gagner les tout smartphones different tous le monde. Chaque person a becaup des applis sur le portable.

Einleitung

Je vais présenter une appli qui est très connue. La appli s'appelle „Snapchat“ et tu peux photographier beaucoup choses. Donc, tu peux faire un photo à toi, un photo à la nature où faire un selfie avec des amis. Chacune jeune a „Snapchat“ sur la portable est la appli est becaupe „fun“

IP1

Det1

Det2

Les applis sont de plus en plus populaires tous le monde parce que la communication avec les applis est plus possible. Tu peux téléphoner à Autriche à France où écrire ton père à Mexique (Mexciko). Aussi, tu peux faire les applis pour tu as ennuyant où triste.

IP2

Det1

Det2

Je pense, il faut développer une nouvelle apli. Les jeunes bensoin les nouvelle applis tout le temps parce que les jeunes ennuyant becaupe les âge applis. Il faut développer une appli qui aider les jeunes pour apprendre à l'école où à la université.

IP3

Det1

En resumé, la portable c'est un important chose pour les jeunes à l'Europe est les ne peuvent pas vivre sans la portable et les applis sur les jeunes.

Schluss

199 mots

Erfüllung der Aufgabenstellung Bewertung und Begründung
<p><b>Deskriptor 1 – Stufe 5</b> Das Ziel der Aufgabenstellung ist es, einen informativen und ansprechenden Artikel für <i>France Mobile</i> bzw. eine breite Leserschaft (Webseite von <i>France Mobile</i>) zu schreiben. Die Intention des Artikels ist, die Meinung der Jugendlichen in Bezug auf Applikationen zu präsentieren.</p> <p>Die Hauptfunktion der Aufgabenstellung ist nur teilweise erfüllt. Der Text ist nicht ausreichend informativ und ansprechend. Er präsentiert ansatzweise die Sichtweise der Jugendlichen (<i>chaque person / chacune jeune / les jeunes / pour les jeunes</i>), aber die Leserschaft wird durch die Verwendung des Pronomens <i>tu</i> wenig angemessen adressiert.</p>
<p><b>Deskriptor 2 – Stufe 5</b> Die Inhaltspunkte 1 und 2 sind einigermaßen ausführlich behandelt; die angeführten Details/Beispiele sind jedoch wenig relevant. Der Inhaltspunkt 3 ist angeführt, aber wenig ausführlich behandelt.</p>
<p><b>Deskriptor 3 – Stufe 5</b> Der Titel ist wenig passend. Die Einleitung ist nicht passend. Sie regt weder zum Weiterlesen an, noch ist sie informativ oder passend für den Schreibanlass. Der Schluss ist für den Schreibanlass ebenfalls wenig passend, da er sich vor allem auf <i>portable</i> und nicht auf Apps bezieht.</p>
<p><b>Wortanzahl</b> Die geforderte Wortanzahl wurde eingehalten, daher wirkt sich die Textlänge nicht auf die Bewertung aus.</p>
<b>Gesamtstufe EA: 5</b>

## La portable est les applis est un important issue !

X On peut gagner les tout smartphones different tous le monde. X Chaque person a becaup des applis sur le portable.

Je vais présenter une appli **qui** est très connue. **La** appli s'appelle „Snapchat“ **et** tu peux photographer beaucoup choses. **Donc**, tu peux faire un photo à toi, un photo à la nature **où** faire un selfie avec des amis. Chacune jeune a „Snapchat“ sur la portable **est** la appli est becaupe „fun“

X Les applis sont de plus en plus populaires tous le monde **parce que** la communication avec les applis est plus possible. Tu peux téléphoner à Autriche à France **où** écrire **ton** père à Mexique (Mexciko). **Aussi**, tu peux faire les applis pour tu as ennuyant où triste.

X Je pense, il faut développer une nouvelle apli. Les jeunes bensoin les nouvelle aplis tout le temps **parce que** les jeunes ennuyant becaupe les âge applis. Il faut développer une appli **qui** aider les jeunes pour apprende à l'école où à la université.

**En resumé**, la portable c'est un important choose pour les jeunes à l'Europe **est** **les** ne peuvent pas vivre sans la portable et les applis sur les jeunes.

Kohärenz und Kohäsion Bewertung und Begründung
<p><b>Deskriptor 1 – Stufe 5</b> Die Inhalte sind nur teilweise systematisch präsentiert. Über den gesamten Text gesehen ist der inhaltliche Zusammenhang nicht ausreichend gegeben; die Absätze sind nicht durch thematische Bezüge verknüpft. Dadurch ist die Nachvollziehbarkeit aus Sicht der Leserin / des Lesers nicht immer gegeben.</p>
<p><b>Deskriptor 2 – Stufe 5</b> Der Text zeigt einen sehr eingeschränkten, aber vorwiegend passenden Einsatz von häufigen Kohäsionsmitteln, z. B. Konjunktionen (<i>Donc / parce que / aussi</i>) und zwei Pronomen (<i>qui / ton</i>).</p>
<p><b>Deskriptor 3 – Stufe 6</b> Der Text ist sehr klar in passende Absätze gegliedert. Die interne Entwicklung der einzelnen Absätze ist jedoch nicht erkennbar. Einzelne Elemente werden oft unzusammenhängend aneinandergereiht.</p>
<b>Gesamtstufe KK: 5</b>

## La portable est les applis est un important issue !

On peut gagner les tout smartphones different tous le monde. Chaque person a becaup des applis sur le portable.

Je vais présenter une appli qui est très connue. La appli s'appelle „Snapchat“ et tu peux photographier beaucoup choses. Donc, tu peux faire un photo à toi, un photo à la nature où faire un selfie avec des amis. Chacune jeune a „Snapchat“ sur la portable est la appli est becaue „fun“

Les applis sont de plus en plus populaires tous le monde parce que la communication avec les applis est plus possible. Tu peux téléphoner à Autriche à France où écrire ton père à Mexique (Mexciko). Aussi, tu peux faire les applis pour tu as ennuyant où triste.

Je pense, il faut développer une nouvelle apli. Les jeunes bensoin les nouvelle aplis tout le temps parce que les jeunes ennuyant becaue les âge applis. Il faut développer une appli qui aider les jeunes pour apprende à l'école où à la université.

En resumé, la portable c'est un important chose pour les jeunes à l'Europe est les ne peuvent pas vivre sans la portable et les applis sur les jeunes.

<b>Spektrum sprachlicher Mittel</b> Bewertung und Begründung
<p><b>Deskriptor 1 – Stufe 4</b> Der Text zeigt nicht genügend lexikalische Mittel, um die Aufgabenstellung im Wesentlichen zu erfüllen. Der von der Aufgabenstellung geforderte Wortschatz ist nicht vorhanden. Der Text zeigt vor allem elementare lexikalische Mittel.</p>
<p><b>Deskriptor 2 – Stufe 4</b> Der Text zeigt nicht genügend strukturelle Mittel, um die Aufgabenstellung im Wesentlichen zu erfüllen. Die vorhandenen Mittel sind eingeschränkt: Satzgefüge (propositions subordonnées relatives), Infinitivkonstruktionen (<i>tu peux photographier / tu peux faire</i>), ein <i>futur proche</i> (<i>je vais présenter</i>), eine Verneinung (<i>ne peuvent pas vivre</i>) und eine Hervorhebung (<i>la portable c'est un important choose</i>).</p>
<p><b>Deskriptor 3 – Stufe 4</b> Es finden sich viele Formulierungsschwierigkeiten (<i>La portable est les applis est un important issue / les jeunes ennuyant becaupe les âge applis</i>) und Wiederholungen (<i>tu peux</i>) aufgrund eingeschränkter sprachlicher Mittel. Außerdem werden Wendungen aus der Aufgabenstellung übernommen (<i>On peut gagner les tout smartphones / les applis sont de plus en plus populaires / il faut développer une nouvelle apli</i>).</p>
<b>Gesamtstufe SSM: 4</b>

**La portable est les ap~~l~~is est un important issue !**

On peut gagner les tout smartphones different tous le monde. Chaque personn a beceaup des ap~~l~~is sur le portable.

Je vais présenter une appli qui est très connue. La appli s'appelle „Snapchat“ et tu peux photographer beaucoup ~~¥~~ chooses. Donc, tu peux faire un photo à toi, un photo à la nature où faire un selfie avec des amis. Chacune jeune a „Snapchat“ sur la portable est la appli est becaupe „fun“ ~~¥~~

Les ap~~l~~is sont de plus en plus populaires tous le monde parce que la communication avec les ap~~l~~is est plus possible. Tu peux téléphoner à Autriche à France où écrirer ~~¥~~ ton père à Mexique (Mexciko). Aussi, tu peux faire les ap~~l~~is pour tu as ennuyant où triste.

Je pense, il faut développer une nouvelle ap~~l~~i. Les jeunes ~~¥~~ bensoin ~~¥~~ les nouvelle ap~~l~~is tout le temps parce que les jeunes ennuyant becaupe les âge ap~~l~~is. Il faut développer une appli qui aider les jeunes pour apprende à l'école où à la université.

En resumé, la portable c'est un important choose pour les jeunes à l'Europe est les ne peuvent pas vivre sans la portable et les ap~~l~~is sur les jeunes.

Punkt fehlt

<b>Sprachrichtigkeit</b> Bewertung und Begründung
<p><b>Deskriptor 1 – Stufe 3</b> Der Text zeigt eine mangelhafte Beherrschung des Grundwortschatzes (<i>person / écrire / âge</i>); elementare Fehler kommen selbst beim Formulieren einfacher Sachverhalte vor. Es kommen außerdem systematisch elementare Fehler bei der Verwendung sehr häufiger Wörter vor (<i>ou / et / beaucoup / chose</i>).</p>
<p><b>Deskriptor 2 – Stufe 3</b> Der Text zeigt eine mangelhafte Beherrschung der grammatischen Strukturen; es ist häufig unklar, was ausgedrückt werden soll. Es kommen außerdem systematisch elementare Fehler bei der Verwendung grammatischer Strukturen vor (Artikel, Präpositionen).</p>
<p><b>Deskriptor 3 – Stufe 4</b> Der Text ist sprachlich nicht ausreichend verständlich.</p>
<b>Gesamtstufe SR: 3</b>

## Les applications – les programmes magnifiques

Aujourd'hui l'Internet joue une grande role dans notre vie. Un des plus connus fabricants de portables en France est „Francmobile“. Une appli très fameuse de nos jours est „Whatsapp“. Avec cette programme on a la possibilité de rester en contact avec sa famille et ses amis, qui habitent dans la monde entiere. On peut appeller quelqu'un, envoyer des textos où aussi envoyer des images et des videos.

Grâce aux multiples fonctions des applications differents, les applis deviennent de plus en plus populaire dans notre société. En plus, ils facilitent la communication et la vie en général énormément. Par exemple, il est très facile d'appeller ses amis. De plus, il y a des applis pour apprendre des vocabulaires. Il existe aussi des applis avec on peut chercher pour le plan de bus.

Naturellement, il y a déjà beaucoup d'applications varietés, mais on peut toujours developer quelque chose. D'un côté il y a plein de programmes, qu'ont besoin de plusieurs plus fonctions. D'autre côté il y a encore beaucoup des applications, qui n'ont pas existe encore. Par exemple, la majorité des applis sont pour les grand états. Donc, il n'y existe beaucoup d'applis pour un état comme l'Autriche. Un autre point c'est que plusieurs applications coute très cher, comme les applications de navigation. Alors on peut développer une nouvelle appli de navigation, qui ne coute pas beaucoup. Alors generalement, les portables, l'Internet et les applications facilitent notre vie. Mais il y a encore des choses, qui on peut improver !

253 mots

Einleitung, IP1

Det1

Bsp1, Bsp2, Bsp3

IP2, Det1

Det2, Bsp1

Det3

Det4

IP3

Det1

Det2

Schluss

<b>Erfüllung der Aufgabenstellung</b> Bewertung und Begründung
<p><b>Deskriptor 1 – Stufe 8</b></p> <p>Das Ziel der Aufgabenstellung ist es, einen informativen und ansprechenden Artikel für <i>France Mobile</i> bzw. eine breite Leserschaft (Website von <i>France Mobile</i>) zu schreiben. Die Intention des Artikels ist, die Meinung der Jugendlichen in Bezug auf Applikationen zu präsentieren.</p> <p>Die Hauptfunktion der Aufgabenstellung ist fast vollständig erfüllt. Vor allem der erste Teil präsentiert die Sichtweise der Jugendlichen gut; im zweiten Teil ist der Text etwas weniger informativ und zielgerichtet als im ersten Teil.</p> <p>Die Leserschaft <i>France Mobile</i> wird nur am Rand berücksichtigt (<i>Un des plus connus</i>). Eine breitere Leserschaft wird durch indirekte Mittel berücksichtigt und zum Weiterlesen bewegt, zum Beispiel durch Pronomen (<i>on / dans notre société / notre vie / ses amis</i>).</p>
<p><b>Deskriptor 2 – Stufe 9</b></p> <p>Die Inhaltspunkte 1 und 2 sind so ausführlich behandelt wie für die Aufgabenstellung möglich. Der Inhaltspunkt 3 ist einigermaßen ausführlich behandelt. Der Inhaltspunkt verlangt, dass ein Bereich vorgeschlagen wird. Im ersten Teil des Inhaltspunktes (<i>d'un côté</i>) wird die derzeitige Situation beschrieben, was aber wenig zur Behandlung des Inhaltspunktes beiträgt. Die Schreiberin / der Schreiber führt am Ende des Absatzes zwei Ideen an (<i>il n'y existe beaucoup d'applis pour un état comme l'Autriche</i> und <i>une nouvelle appli de navigation, qui ne coute pas beaucoup</i>), behandelt sie aber nicht wie von Inhaltspunkt 3 verlangt.</p>
<p><b>Deskriptor 3 – Stufe 8</b></p> <p>Der Titel ist passend. Er passt zum Thema, könnte aber ansprechender für einen Artikel sein. Das Adjektiv <i>magnifique</i> will das Interesse der Leserschaft erwecken.</p> <p>Die Einleitung eines Artikels soll Interesse wecken und zum Weiterlesen anregen. Dieses Ziel wird mit den ersten zwei Sätzen des Textes einigermaßen gut erfüllt.</p> <p>Der Schluss rundet ab, fasst die Ideen der Schreiberin / des Schreibers zusammen und lädt zum Weiterzudenken ein.</p>
<p><b>Wortanzahl</b></p> <p>Basierend auf den Entscheidungen zu den Deskriptoren 1, 2 und 3 liegt die Bewertung des Kriteriums Erfüllung der Aufgabenstellung auf Stufe 8. Da die geforderte Wortanzahl um mehr als 10% überschritten wurde, wird die Bewertung des Kriteriums Erfüllung der Aufgabenstellung auf Stufe 7 herabgesetzt.</p>
<b>Gesamtstufe EA: 7</b>

## Les applications – les programmes magnifiques

**Aujourd'hui** l'Internet joue une grande role dans **notre** vie. **X** Un des plus connus fabricants de portables en France est „Francmobile“. **X** Une appli très fameuse de **nos** jours est „Whatsapp“. Avec **cette** programme on a la possibilité de rester en contact avec **sa** famille et **ses** amis, **qui** habitent dans la monde entiere. On peut appeller quelqu'un, envoyer des textos **où aussi** envoyer des images et des videos.

**Grâce aux** multiples fonctions des applications differents, les applis deviennent de plus en plus populaire dans **notre** société. **En plus**, ils facilitent la communication et la vie en général énormément. **Par exemple**, il est très facile d'appeller **ses** amis. **De plus**, il y a des applis pour apprendre des vocabulaires. Il existe **aussi** des applis avec on peut chercher pour le plan de bus.

**Naturellement**, il y a déjà beaucoup d'applications varietés, **mais** on peut **toujours** developper quelque chose. **D'un côté** il y a plein de programmes, **qu'ont** besoin de plusieurs plus fonctions. **D'autre côté** il y a **encore** beaucoup des applications, **qui** n'ont pas existe **encore**. **Par exemple**, la majorité des applis sont pour les grand états. **Donc**, il n'y existe beaucoup d'applis pour un état **comme** l'Autriche. **Un autre point c'est que** plusieurs applications coute très cher, **comme** les applications de navigation. **Alors** on peut développer une nouvelle appli de navigation, **qui** ne coute pas beaucoup. **Alors generalement**, les portables, l'Internet **et** les applications facilitent **notre** vie. **Mais** il y a encore des choses, **qui** on peut improver !

Kohärenz und Kohäsion Bewertung und Begründung
<p><b>Deskriptor 1 – Stufe 8</b> Am Beginn des Textes fehlt der inhaltliche Zusammenhang der Ideen, was den Einstieg für die Leserin / den Leser erschwert. Im weiteren Verlauf sind die Inhalte jedoch klar und systematisch präsentiert.</p>
<p><b>Deskriptor 2 – Stufe 10</b> Der Text zeigt einen durchgehend guten Einsatz von häufigen Kohäsionsmitteln, z.B. Konjunktionen (<i>De plus / d'un côté / mais / aussi / Donc</i>), Pronomen (<i>cette / qui / qu' / nos</i>), und eine Hervorhebung (<i>c'est que</i>).</p>
<p><b>Deskriptor 3 – Stufe 8</b> Der Text besteht fast durchgehend aus einfachen logischen Absätzen. Einleitung und Schluss sind visuell nicht vom Hauptteil getrennt und sind auch inhaltlich nicht zusammenhängend. Die drei Inhaltspunkte sind jedoch logisch aufgebaut.</p>
<b>Gesamtstufe KK: 9</b>

## Les applications – les programmes **magnifiques**

Aujourd'hui l'Internet **joue une grande rôle** dans notre vie. Un des plus connus fabricants de portables en France est „Francmobile“. Une appli **très fameuse de nos jours** est „Whatsapp“. Avec cette **programme** on **a la possibilité de rester en contact** avec sa famille et ses amis, **qui habitent** dans **la monde entiere**. On peut appeler quelqu'un, **envoyer des textos** où aussi **envoyer des images et des videos**.

Grâce aux **multiples fonctions** des applications **différents**, les applis **deviennent** de plus en plus populaire dans **notre société**. En plus, ils **facilent la communication** et **la vie en général énormément**. Par exemple, **il est très facile d'appeler** ses amis. De plus, il y a **des applis pour apprendre** des vocabulaires. **Il existe** aussi des applis avec **on peut chercher** pour le **plan de bus**.

Naturellement, **il y a déjà beaucoup d'applications varietés**, mais **on peut** toujours **developper quelque chose**. D'un côté il y a **plein de** programmes, **qu'ont besoin de plusieurs plus** fonctions. D'autre côté il y a encore beaucoup des applications, **qui n'ont pas existe encore**. Par exemple, **la majorité des** applis sont pour les grand états. Donc, il n'y **existe beaucoup** d'applis pour **un état** comme l'Autriche. Un autre point c'est que **plusieurs** applications **coute très cher**, comme les applications de **navigation**. Alors **on peut développer** une nouvelle appli de navigation, qui **ne coute pas** beaucoup. Alors **generalement**, les portables, l'Internet et les applications **facilent** notre vie. Mais il y a **encore des choses**, qui **on peut améliorer** !

<b>Spektrum sprachlicher Mittel</b> Bewertung und Begründung
<p><b>Deskriptor 1 – Stufe 9</b> Der Text zeigt in der ersten Hälfte ein hinreichend breites Spektrum an lexikalischen Mitteln, um die Aufgabenstellung zu erfüllen (<i>rester en contact / envoyer des textos / multiples</i>). In der zweiten Hälfte des Textes ist die Genauigkeit eingeschränkt.</p>
<p><b>Deskriptor 2 – Stufe 9</b> Der Text zeigt fast durchgehend ein hinreichend breites Spektrum an strukturellen Mitteln, um die Aufgabenstellung zu erfüllen. Er beinhaltet Adverbien (<i>naturellement / énormément / généralement</i>), unterschiedliche Satzgefüge (propositions subordonnées relatives, propositions subordonnées circonstancielles), Infinitivkonstruktionen (<i>on peut appeler / il est très facile d'appeler / on a la possibilité de rester / pour apprendre</i>), sowie eine Verneinung (<i>ne coute pas</i>) und ein Superlativ (<i>un des plus connus</i>). Eine Einschränkung besteht bei der Formulierung von Vorschlägen (IP3).</p>
<p><b>Deskriptor 3 – Stufe 9</b> Es finden sich kaum Formulierungsschwierigkeiten (<i>plusieurs plus fonctions / d'applications variétés</i>), aber gelegentlich Wiederholungen. Die Strukturen <i>il y a</i> und <i>on peut</i> werden mehrmals wiederholt. Einzelne aus der Aufgabenstellung übernommene Wörter wurden in eigenen Formulierungen verwendet.</p>
<b>Gesamtstufe SSM: 9</b>

## Les applications – les programmes magnifiques

Aujourd'hui l'Internet joue une grande role dans notre vie. Un des plus connus fabricants de portables en France est „Francmobile“. Une appli très fameuse de nos jours est „Whatsapp“. Avec cette programme on a la possibilité de rester en contact avec sa famille et ses amis, qui habitent dans la monde entiere. On peut appeler quelqu'un, envoyer des textos ou aussi envoyer des images et des videos.

Grâce aux multiples fonctions des applications differents, les applis deviennent de plus en plus populaire dans notre société. En plus, ils facilent la communication et la vie en général enormément. Par exemple, il est très facile d'appeler ses amis. De plus, il y a des applis pour apprendre des vocabulaires. Il existe aussi des applis avec ¥ on peut chercher pour le plan de bus.

Naturellement, il y a déjà beaucoup d'applications varietés, mais on peut toujours developer quelque chose. D'un côté il y a plein de programmes, qu'ont besoir de plusieurs plus fonctions. D'autre côté il y a encore beaucoup des applications, qui n'ont pas existe encore. Par exemple, la majorité des applis sont pour les grand états. Donc, il n'y existe ¥ beaucoup d'applis pour un état comme l'Autriche. Un autre point c'est que plusieurs applications coute très cher, comme les applications de navigation. Alors on peut développer une nouvelle appli de navigation, qui ne coute pas beaucoup. Alors generalement, les portables, l'Internet et les applications facilent notre vie. Mais il y a encore des choses, qui on peut improver !

<b>Sprachrichtigkeit</b> Bewertung und Begründung
<p><b>Deskriptor 1 – Stufe 8</b> Der Text zeigt eine gute Beherrschung des Grundwortschatzes sowie häufiger Wendungen. Er beinhaltet gelegentlich Fehler (<i>ils facilent / applications varietés / fonctions / improver</i>). Die Rechtschreibung ist gut, aber bei Wörtern des Grundwortschatzes kommen einige Fehler vor (<i>où aussi / déjà / appeller</i>).</p>
<p><b>Deskriptor 2 – Stufe 7</b> Der Text zeigt eine gute Beherrschung der grammatischen Strukturen; Fehler kommen vor, aber es bleibt größtenteils klar, was ausgedrückt werden soll. Bei den Relativpronomen (<i>qu’ont besoin / qui on peut</i>) und Verneinungen (<i>n’ont pas existe encore / il n’y existe beaucoup d’applis</i>) ist nicht immer klar, was ausgedrückt werden soll.</p>
<p><b>Deskriptor 3 – Stufe 8</b> Der Text ist sprachlich meist gut verständlich. Die Leserin / der Leser muss wenige Stellen aufgrund sprachlicher Fehler erneut lesen.</p>
<b>Gesamtstufe SR: 8</b>

## Übersicht der Bewertungen

### Artikel 1

	<b>Erfüllung der Aufgabenstellung</b>	<b>Kohärenz und Kohäsion</b>	<b>Spektrum sprachlicher Mittel</b>	<b>Sprachrichtigkeit</b>
<b>Deskriptor 1</b>	6	6	7	8
<b>Deskriptor 2</b>	7	8	9	5
<b>Deskriptor 3</b>	5	10	8	6
<b>Wortanzahl</b>	✓			
<b>Gesamt-bewertung</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>6</b>

### Artikel 2

	<b>Erfüllung der Aufgabenstellung</b>	<b>Kohärenz und Kohäsion</b>	<b>Spektrum sprachlicher Mittel</b>	<b>Sprachrichtigkeit</b>
<b>Deskriptor 1</b>	5	5	4	3
<b>Deskriptor 2</b>	5	5	4	3
<b>Deskriptor 3</b>	5	6	4	4
<b>Wortanzahl</b>	✓			
<b>Gesamt-bewertung</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>

### Artikel 3

	<b>Erfüllung der Aufgabenstellung</b>	<b>Kohärenz und Kohäsion</b>	<b>Spektrum sprachlicher Mittel</b>	<b>Sprachrichtigkeit</b>
<b>Deskriptor 1</b>	8	8	9	8
<b>Deskriptor 2</b>	9	10	9	7
<b>Deskriptor 3</b>	8	8	9	8
<b>Wortanzahl</b>	überschritten			
<b>Gesamt-bewertung</b>	<b>7</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>8</b>